



UNIVERSITÉ  
CATHOLIQUE  
DE LILLE 1875

**AGREEMENT OF COOPERATION**  
**BETWEEN**  
**UNIVERSITY OF SARAJEVO**  
**(SARAJEVO, BOSNIA AND HERZEGOVINA)**  
**AND**  
**UNIVERSITE CATHOLIQUE DE LILLE**  
**(LILLE, FRANCE)**

**UNIVERSITY** of Sarajevo located at Sarajevo, Bosnia and Herzegovina represented by PROF. DR. RIFAT ŠKRIJELJ, RECTOR and the **Université Catholique de Lille**, hereinafter referred to as "UCatholille", located at 60, Boulevard Vauban, Lille, represented by PIERRE GIORGINI, PRÉSIDENT-RECTEUR, in recognition of their common interest in developing bilateral relations and convinced that cooperation between universities contributes to cultural enrichment, scientific progress, and the consolidation of friendship between countries, agree to establish the following Agreement of Cooperation.

#### **I. GENERAL STATEMENT**

This Agreement of Cooperation will promote activities in the following principal areas:

- Exchange of undergraduate and graduate students
- Exchange of faculty and academic staff
- Collaborative research, instructional and cultural programs, including execution of activities of mutual interest.

All activities developed under the auspices of this Agreement will respect and conform to the corresponding norms, traditions, and regulations of each University.

#### **II. STUDENT EXCHANGE**

##### **1) DURATION OF EXCHANGES**

Each institution agrees to exchange individual students for a semester or an academic year, ideally under the Erasmus+ program.

##### **2) NUMBER OF SEMESTER SPACES TO BE EXCHANGED**

The number of qualified semester spaces to be exchanged will be by mutual agreement between the two institutions. The current number is up to six (6) semester spaces from each institution. Each institution will be notified of the names of recommended students at least three months prior to the intended commencement of the exchange period.

##### **3) STUDENT PROGRAM FEES/BENEFITS AT HOST INSTITUTION**

Each student will pay his or her regular tuition and fees to the home institution and will receive these benefits from the host institution. Additional fees for special programs, any incidental fees, travel, housing, and meal cost will be the responsibility of the exchange student. The host

institution agrees to assist students in arranging accommodation in the residence halls or assist in finding appropriate off-campus accommodations.

4) DOCUMENTS

The host institution will provide all necessary documents for visa purposes after receiving all required documentation on a timely manner. Students will be responsible for obtaining visas once they are in possession of these documents.

5) VACATION PERIODS

The individual student will be responsible for his or her own housing and meal arrangements and costs during vacation periods using mobility funds provided by Erasmus+ for these purposes

6) INSURANCE

Each participant must purchase the medical/health insurance required by the host or receiving institution. Each participant will pay for his/her own health and accident insurance. The student must pay whatever medical/health insurance costs may not be covered by insurance. The host university will not be responsible for exchange students' voluntary participation in extracurricular activities.

7) DEPENDENTS

The obligations of each institution under this agreement are limited to the exchange of students and do not extend to spouses or dependents. Expenses of accompanying spouses and dependents are the responsibility of the exchange student.

8) STUDENT ELIGIBILITY

It is understood that both institutions will strive to designate only well qualified students for participation in the program and that academic backgrounds as well as letters of recommendation will be provided to the host institution. Students must meet language proficiency requirements as established by the host institution.

9) BALANCING THE EXCHANGE

Parity in numbers of semester spaces is the objective of the agreement. However, each party should be prepared to consider a disparity in any given semester or year during the period of the agreement. Any imbalances shall be revised by the Exchange Coordinators of each institution and resolved by the end of the period of agreement.

10) ACADEMIC STATUS OF STUDENTS

All students will remain enrolled as regular degree candidates at the home institution and will not be enrolled as candidates for degrees at the host institution. Credits toward the student's degree are to be awarded by the home institution. Students are expected to maintain the equivalent of a full course load at the host institution. Students enrolled in the host institution will be subject to the same rules and regulations as local students.

11) EXCHANGE COORDINATOR

Each party to the agreement will name International Relations Office responsible for the coordination and administration of the exchange including the counseling of the exchange participants on demand.

### **III. EXCHANGE OF FACULTY AND ACADEMIC STAFF**

The parties agree that, faculty members of the partner institution may be invited for short-term teaching and research assignments preferably with the support of the Erasmus+ program. Payment for teaching may be made by the home or by the receiving institution, based on individual agreements.

### **IV. ADDITIONAL ACTIVITIES**

All additional cooperative activities - especially in research, administration, and service - are to be handled in a corresponding way. Situations not otherwise specified herein may be separately negotiated.

### **V. DURATION**

- 1) This Agreement becomes effective on the date it is signed by the authorized representatives of each institution and shall continue for an indefinite period.
- 2) Either party may terminate this agreement by written notice of termination signed by the officer of the notifying party. To be effective, the notice of termination must be received by the other party three months before the end of the desired academic year of termination.
- 3) In cases where notice of termination has been given, students who have been accepted to an exchange program prior to the termination date shall be allowed to complete their period of study at the host institution.
- 4) In order to enhance the efficacy of their cooperative activities, University of Sarajevo and Université Catholique de Lille agree that it should be possible to amend this Cooperative Agreement by means of mutually agreed upon additional written clauses.

### **VI. PERSONAL DATA PROTECTION**

The contracting parties declare to comply with the GDPR (General Data Protection Regulation) of 27 April 2016 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and with the law "Informatique, Files et Libertés" (information technology, data files and civil liberties) n ° 78-17 of January 6th, 1978 modified. In doing so, the institutions undertake to protect the personal data necessary for the implementation of their partnership agreement, in particular by using them only for the goal of achieving the same purpose. In particular, we draw your attention to compliance with the following points, however, this does not constitute an exhaustive list:

1. Data collection: The parties commit themselves to collect only the data which will be useful and essential for the establishment of the partnership agreement and to not reuse the data for other means or in an exterior setting other than the aforementioned purpose.
2. Refrain from 'sensitive' data collection: the parties undertake not to collect data relating to racial or ethnic origins, political, philosophical or religious opinions or trade union membership, or concerning the health or sex life of individuals.
3. Confidentiality and restriction of access: Access to data will be secured and restricted to the persons of the university in charge of the establishment of the partnership agreement. Each university ensures that those who have access to the data respect total confidentiality of the data.
4. Retention and Deletion: Each party will ensure that personal data is retained only during the time to prepare the file and while the student is present, after it will then be deleted.
5. In case of breach of data: The concerned party will notify the partner university within 48 hours.
6. Rights of data subjects: Each party undertakes to allow the data subjects affected by the data collection process to assert their right to access the information stored, by informing them in advance.

This Agreement of Cooperation has been signed in two (2) copies in English, both equally valid, and of which each university has taken one. Each university may accompany the signed Agreement with a translated version for internal reference purposes, always recognizing the English version as having legal authority.

Date:

Date:

\_\_\_\_\_  
Pierre Giorgini  
Président-Recteur  
UNIVERSITE CATHOLIQUE DE LILLE  
08/07/2019

\_\_\_\_\_  
Rifat Škrijelj  
Rector  
UNIVERSITY OF SARAJEVO  
UNIVERZITET  
USARAJEVO  
2  
010-2586 / 19  
15.05.19